

D'ici. Pour vous.

Rapport annuel 2022

emmental
assurance

D'ici. Pour vous.





Table des matières

04	Rapport de situation
06	Nos déléguées et délégués
08	Notre conseil d'administration
09	Notre direction
10	Nos collaboratrices et collaborateurs
12	Notre développement
13	Nous sommes là pour ça
15	Boussole 2026
16	Notre rapport sur la durabilité
18	Nos engagements
20	Comptes annuels
27	Rapport de l'organe de révision

Impressum

emmental assurance, Emmentalstrasse 23, 3510 Konolfingen
T 031 790 31 11, info@emmental-versicherung.ch

Conception/réalisation *emmental assurance*
Rédaction *emmental assurance*

Photographie

Rolf Siegenthaler (U1/U4, p. 2, 4, 6, 8, 9, 10,
14, 18 et 20)
Bauernzeitung S. Barth (p. 13)
IStock (p. 16)
SCL Tigers (p. 19)

Traduction, relecture et impression: Ast & Fischer AG, Wabern
Copyright *emmental assurance*

Rapport de situation



Chères clientes, Chers clients,

Nous avons du succès dans notre cœur de métier et constatons, fin 2022, qu'*emmental assurance* a de nouveau gagné des parts de marché et peut envisager l'avenir en bonne position et avec confiance.

En plus des affaires courantes, la mise en œuvre des orientations stratégiques décidées par le conseil d'administration a été au cœur de nos activités. La FINMA nous a accordé les licences d'assurance supplémentaires demandées. Fin juillet, nous avons ajouté à notre offre notre assurance automobile – responsabilité civile, casco, accident occupants, dépannage et protection juridique.

Cette mesure représente un jalon dans l'histoire de notre *emmental assurance*. La demande est très satisfaisante et se reflète dans les **recettes des primes** qui ont augmenté d'un peu plus de quatre millions de francs, pour atteindre environ 93 millions de francs, malgré un marché en proie à une très vive concurrence. Ce succès en dit long sur la performance *d'emmental assurance*, orientée vers le client. Nous remercions toutes celles et tous ceux qui ont contribué à cette évolution réjouissante. Continuons à servir nos clients avec performance, sécurité et amabilité.

L'été a été marqué par de **nombreux orages de grêle**. Les dommages causés aux véhicules ont été particulièrement conséquents. Tenir la promesse d'assurance est notre priorité absolue. Tout au long de l'année, nous avons pu régler 21 000 sinistres, conformément à notre devise «rapidement, personnellement et conformément au contrat».

Les marchés financiers n'ont pas non plus été épargnés.

La forte hausse des taux d'inflation en Amérique, en Europe et en Suisse a été suivie d'augmentations des taux directeurs des banques centrales. Celles-ci, ainsi que la guerre en Ukraine, ont entraîné une baisse sensible des cours des actions, des obligations et des fonds immobiliers. Nos placements en or et les immeubles dont nous sommes propriétaires et que nous louons entièrement ont fait office de roc dans la tempête.

Le nouveau bâtiment d'Oberburg s'inscrit parfaitement dans ce tableau. Les vingt appartements ont tous pu être loués avant la date d'emménagement de novembre.

Le résultat commercial nous permet d'alimenter le fonds de bénéfices de manière substantielle. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de la prochaine distribution de bénéfices en **2024, année anniversaire**. Nous fêterons alors nos 150 ans. Les préparatifs battent leur plein et une décision a déjà été prise: à l'occasion du 150^e anniversaire de notre coopérative de clients, les bénéfices que nous vous verserons en espèces représenteront **20%** de la prime annuelle, selon la devise «La fidélité du client paie». Cela vaut également pour notre nouvelle solution dédiée aux véhicules. C'est une incitation supplémentaire à profiter de l'importante offre de produits *d'emmental assurance*.

Nous adressons nos remerciements à nos collaborateurs et collaboratrices du service externe et interne. Tous ont beaucoup été mis à contribution. L'élargissement de notre offre de produits, la forte demande pour notre nouvelle assurance automobile et la réalisation rapide, personnelle et conforme au contrat de la promesse d'assurance ont nécessité un engagement sans faille. Un grand merci à l'ensemble des collaborateurs et collaboratrices *d'emmental assurance* pour leur engagement fructueux, leur loyauté, ainsi que pour leur travail et leur collaboration efficaces.

Chères clientes et chers clients coopérateurs, nous vous remercions sincèrement de votre fidélité et de votre confiance. Nous vous en sommes très reconnaissants. Nous sommes là pour vous. D'ici. Pour vous.



Benz Steffen
Président du conseil
d'administration



Christian Rychen
Directeur

Nos déléguées et délégués



Nos 150 déléguées et délégués de toute la Suisse constituent le socle de notre coopérative de clients. L'assemblée des déléguées et délégués est l'organe suprême. Elle élit le conseil d'administration et valide le rapport annuel. Nos déléguées et délégués sont des représentantes et représentants de la clientèle, des spécialistes de l'économie, des influenceurs et influenceuses, des réseauteurs et réseauteuses, sans oublier les fans d'*emmental assurance*.

Agence principale Aargau Ost:

Andreas Friedli, Gebenstorf
Alex Füglistaller, Wohlenschwil
Thomas Vögeli, Wildegg

Agence principale Belp:

Peter Blatter, Zimmerwald
Adrian Joss, Uetendorf
Niklaus Krebs, Riggisberg
Daniel Müller, Niedermuhlern
Christoph Sigrist, Uttigen
Urs Tschanz, Berne

Agence principale Oberland bernois/Valais:

Daniel Kunz, Oey
Andreas Moor, Hasliberg
Daniel von Siebenthal, Gstaad

Agence principale Berthoud:

Adrian Brügger, Willadingen
Christian Kunz, Berthoud
Erika Leuenberger, Heimiswil
Christian Luginbühl, Hindelbank
Rafael Meyer, Berne
Jörg Studer, Lyssach

Agence principale Fribourg:

Philipp Fasel, Alterswil
Marco Herren, Gurmels
Thomas Krummen, Bösingen
Silvan Rüeegsegger, Meyriez

Agence principale Grisons:

Walter Freuler, Maienfeld
Beda Gujan, Coire
Martin Hermann, Bad Ragaz
Maurus Mazenauer, Landquart

Agence principale Grosshöchstetten:

Jürg Blaser, Oberthal
 Paul Gerber, Richigen
 Hansjürg Lüthi, Linden
 Jürg Riesen, Arni
 Kurt Rothenbühler, Arni
 Michael Röthlisberger, Oberthal
 Rudolf Schmutz, Utzigen
 Pius Stalder, Oberdiessbach
 Christoph Walker, Grosshöchstetten
 Bendicht Wälti, Worb

Agence principale Hasle-Rüegsau:

Oliver Baer, Weier i.E.
 Ueli Habegger, Weier i.E.
 Christian Hüsler, Heimisbach
 Martin Locher, Lützelflüh
 Fritz Loosli, Grünenmatt
 Andreas Meister, Lützelflüh
 Stefan Meister, Wasen
 Fritz Rüfenacht, Hasle-Rüegsau

Agence principale Huttwil:

Beat Hodel, Hüswil
 Beat Lanz, Auswil
 Hans Lüdi, Huttwil
 Matthias Schüpbach, Wyssachen
 Rudolf Wüthrich, Dürrenroth

Agence principale Konolfingen:

Roger Hofer, Freimettigen
 Thomas Rothenbühler, Spiegel
 Hansueli Strahm, Münsingen
 Ruth Waber, Kiesen

Agence principale Langenthal:

Daniel Brenzikofer, Oschwand
 Thomas Jäggi, Niederbuchsiten
 Daniel von Ins, Oberbipp
 Daniel Widmer, Bützberg
 Beat Zulliger, Madiswil

Agence principale Langnau i.E.:

Lukas Arm, Eggwil
 Johann Eichenberger, Langnau i.E.
 Fritz Gerber, Schüpbach
 Jürg Habegger, Trub
 Bruno Hirschi, Schangnau
 Christoph Hofer, Schüpbach

Simon Langenegger, Langnau i.E.
 Andreas Lauenstein, Langnau i.E.
 Ulrich Liechti, Eggwil
 Benjamin Ramseier, Süderen
 Michael Roth, Trubschachen
 Jürg Rothenbühler, Zollbrück
 Adrian Röthlisberger, Signau
 Stefan Thuner, Trubschachen
 Theodor Zürcher, Gohl

**Agence principale Lucerne/
Entlebuch:**

Hans Kronenberg, Willisau
 Monika Rüttimann, Hohenrain
 Urs Schmid, Malters
 Werner Wölfli, Attelwil
 Guido Zihlmann, Wolhusen

**Agence principale Suisse du
Nord-Ouest:**

Matthias Hadorn, Uerkheim
 Josua Müller, Langnau b. Reiden
 Elena Rothenbühler, Stein AR
 Thomas Zimmerli, Oftringen

Agence principale Romandie:

Edwin Egger, Chavornay
 Markus Gerber, Bellelay
 Fritz Glauser, Châtonnaye
 Bernard Leuenberger, Champoz

Agence principale Sarganserland:

Viktor Marxer, Nendeln FL
 Fritz Waldvogel, Ennenda

Agence principale Schwyz/Zoug:

Alois Fassbind, Illgau
 Beat Keller, Altendorf
 Pius Schuler, Rothenthurm
 Walter Schuler, Alpthal

Agence principale Soleure/Seeland:

Roman Bohner, Leuzigen
 Stefan Brunner, Aarberg
 Markus Burren, Zollikofen
 Yannick Erb, Rüttenen
 Reto Fankhauser, Unterramsern
 Stefan Flury, Halten
 Peter Hubacher, Kirchlindach

Roman Nussbaumer, Hägendorf
 Andreas Schwab, Leuzigen
 Raphael Umbricht, Lohn-Ammannsegg
 Therese Utiger, Urtenen-Schönbühl
 Simon van der Veer, Sutz
 Cornelia Woodtli, Gänsbrunnen

Agence principale Saint-Gall:

Lukas Bitschnau, Kirchberg
 Beat Brunner, Schönengrund
 Hans Graf, Oberriet
 Ruedi Huber, Appenzell
 Bruno Inauen, Weissbad AI
 Richard Kobelt, Marbach SG
 Markus Kuster, Diepoldsau

Agence principale Thoune:

Peter Berger, Steffisburg
 Madlen Eicher, Eriz
 Christian Oesch, Schwarzenegg
 Andreas Peter, Adelboden
 Stefan Roth, Heimenschwand
 Daniel Sigrist, Homberg

Agence principale Thurgovie:

Rico Bründler, Lanterswil
 Jürg Fatzer, Neukirch
 Marcel Gerber, Kreuzlingen
 Therese Huber, Hefenhofen
 Daniel Keller, Wuppenau
 Heinz Keller, Rothenhausen
 Thomas Wägeli, Nussbaumen

Agence principale Suisse primitive:

Paula Burch, Stalden
 Toni Ettlin, Kerns
 Josef Häcki, Kerns

Agence principale Zurich:

Heinz Mathis, Watt
 Simon Steinmann, Seuzach
 Daniel Winter, Baden

**Agence principale Oberland
zurichois:**

Bettina Jacober, Steg im Tösstal
 Marianne Koller, Gossau ZH
 Erwin Kündig, Grüningen
 Hansueli Müller, Uetikon am See

Notre conseil d'administration



Le conseil d'administration est élu par l'assemblée des délégués et assume la direction stratégique *d'emmental assurance*. Sa composition doit être assez variée pour réunir les connaissances et expériences nécessaires. Il est déterminant que les membres du conseil d'administration fassent preuve de perspicacité, d'esprit critique et de loyauté envers la société. Ils s'identifient aux valeurs *d'emmental assurance*, déterminent les objectifs et sont responsables de leur réalisation.

1 Benz Steffen, expert-comptable dipl. féd., membre de la direction de WK-Paletten AG, Schüpbach, président
2 Birgit Biedermann, notaire et avocate, associée chez WBP Wernli Biedermann & Partner, Berne, vice-présidente

3 Christian Scharpf, directeur de la Fondation Agrisano, de la Caisse-maladie Agrisano SA et d'Assurances Agrisano SA, Brugg

4 Martin Schenk, président de la direction de Zähringer Banque privée SA, Berne

5 Dr. Barbara Schwab Züger, directrice/propriétaire de Beerenland AG, Walperswil

6 Dr. Hans Ulrich Vollenweider, ancien directeur du secteur d'activités Dommages et membre de la direction de Zurich Suisse, Buchs

7 Gerhard Wittwer, CEO, associé et fondateur, kiwi Consultants AG, Berne

Notre direction



La direction est responsable de la réalisation des objectifs et du bon développement d'*emmental assurance*. Elle a besoin du soutien des *assurés d'emmental* et de l'habileté nécessaire pour répondre aux attentes élevées.

1 Christian Rychen, directeur

2 Andreas Stucki, directeur adjoint et responsable du secteur Assurance

3 Jörg Kalbermatter, responsable Finances et Informatique

4 Bui Phan, responsable Gestion des risques et Compliance

5 Ronaldo Schiavoni, responsable Vente et Marketing

En personne.



Nos collaboratrices et collaborateurs



Près de 300 collaboratrices et collaborateurs incarnent parfaitement la mission «Aime ton client et *emmental assurance*», à travers leur implication dans notre coopérative de clients. Quelque 230 conseillères et conseillers sont personnellement à la disposition des clientes et des clients, sur place, dans les régions rurales et les centres

secondaires de Suisse. Nos conditions d'embauche sont assez souples pour que presque 60% du personnel travaille chez nous à temps partiel. Leur qualité de conseil et leurs compétences professionnelles sont le résultat nos formations internes.

Nos sites à proximité:



Nous recherchons des conseillères et des conseillers:



Notre développement

En 1874, après l'abolition du monopole alors en vigueur, des artisans et des paysans ont fondé la «Société mutualiste pour l'assurance de mobilier contre les risques d'incendie». Cette société à base coopérative s'est fixé pour objectif de prendre en compte les besoins spécifiques de la population rurale et de travailler avec des primes plus avantageuses que la concurrence urbaine.

Au début et pendant au moins un siècle, l'activité commerciale s'est concentrée sur l'Emmental et les régions avoisinantes. A partir de 1986, le champ d'action a été progressivement élargi aux **régions rurales de la Suisse**, ce qui a permis une meilleure répartition géographique des risques. Les charges de sinistres se sont stabilisées avec les recettes de primes.

En 2002, l'entreprise a été rebaptisée **emmental assurance**. Le degré de notoriété d'*emmental assurance* ne cesse de croître, son volume d'affaires peut être augmenté en permanence et la société consolide sa réputation de partenaire d'assurance fiable et d'employeur attractif.

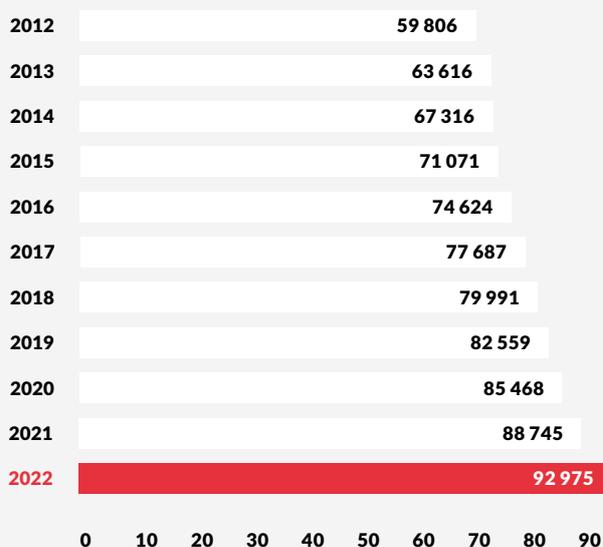
La compagnie *emmental assurance* est une **coopérative de clients**. Près de 60 000 clients coopérateurs constituent la communauté de risques. Ils deviennent sociétaires en payant la prime. Pas besoin de rachat, d'acquisition de bons de participation ni de garanties pour participer aux bénéfices. Le succès profite aux clients coopérateurs et à *emmental assurance*. Chaque année, le résultat commercial nous permet de renforcer la coopérative et d'alimenter le fonds de bénéfices des assurés. Une distribution de bénéfices en espèces a lieu tous les trois ans. La prochaine se fera en 2024, dans le

cadre de nombreuses manifestations organisées dans toute la Suisse. En 2024, nous fêterons également les 150 ans d'existence d'*emmental assurance*.

L'assurance est **une activité relationnelle**. Les quelque 230 conseillers en assurance ancrés localement et près de 70 collaborateurs à Konolfingen placent les besoins de la clientèle et la solidité de leur métier au centre de leurs activités, tout en veillant à la prospérité d'emmental d'assurance.

Marché des affaires

(en mio de CHF)



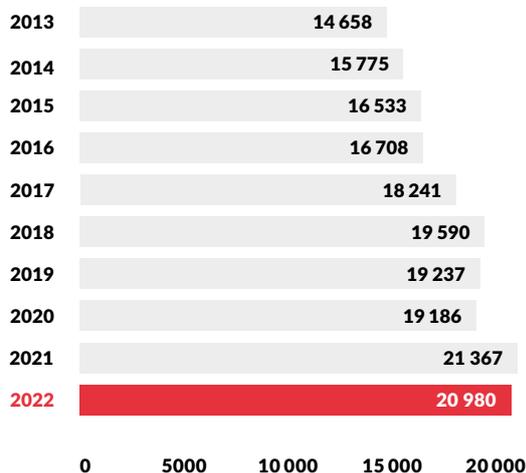
Nous sommes là pour ça

En 2022, nous nous sommes engagés de plus en plus résolument, avec énergie et passion, dans l'assurance véhicule à moteur. Le règlement des sinistres de véhicules ne nous était pas étranger. En effet, nous proposons des assurances casco depuis des années.

Mais les nouvelles solutions d'assurance, qui incluent désormais le dépannage, nécessitaient le développement de nos prestations. Il est encore plus important que nous restions joignables 24 heures sur 24. Et les sinistres, tels qu'une panne de véhicule à l'étranger pendant les vacances, doivent aussi pouvoir être pris en charge rapidement, de façon personnalisée et conforme au contrat.

Notre mot d'ordre reste le même: nous sommes là pour ça! Pour tous les sinistres de véhicules, dans toute l'Europe, à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit.

Nombre de sinistres déclarés



De nouveau l'image de la désolation

Le 4 juillet 2022, la famille Gerber, qui habite la commune de Schangnau, dans l'Emmental, a de nouveau fait l'expérience de la puissance de l'Emme quand elle déborde. Il y a à peine huit ans, la jolie ferme avait déjà été inondée et dévastée.

Suite à de très fortes chutes de pluie assez brèves, l'Emme a débordé, chargée de nombreuses alluvions, inondant l'habitation et les bâtiments de l'exploitation de la famille Gerber. Tout ce qui n'était pas solidement fixé dans et autour de la ferme a été emporté, et les dégâts furent importants. 200 balles de foin ont été balayées avec l'équipement agricole, les véhicules et les outils de travail. Heureusement, les personnes, les chevaux et les poules ont pu être mis à temps en sécurité.

Pour ce nouveau sinistre, nous sommes intervenus rapidement sur place, de façon personnalisée, pour chercher la solution la plus simple.



Source: Une inondation dévaste un restaurant, un hôtel et une ferme à Schangnau - bauernzeitung.ch | BauernZeitung

Hans Gerber: «Nous espérons vraiment que ce type d'événement ne va pas se renouveler. Une fois de plus, l'Emme ne nous a pas épargnés. Avec **emmental assurance**, nous avons une partenaire fiable à nos côtés, qui a de nouveau tenu parole et nous a soutenus dans cette période difficile.»

Stratégie 2026

A photograph of two men on motorcycles parked on a paved road overlooking a mountainous landscape under a blue sky with white clouds. The man on the left is wearing a brown jacket and glasses, and the man on the right is wearing a black jacket and glasses, pointing towards the camera. Both are wearing helmets.

« La compagnie *emmental assurance* incarne pour moi les **valeurs suisses** telles que l'autonomie, la sécurité et la stabilité. Elle apporte **compétences** et **approche personnalisée** et propose **des assurances ciblées** en fonction des différents **besoins.** »

Pascal Forrer, membre du conseil d'administration de 2010 à 2022

Boussole 2026

Nous nous tournons vers l'avenir et nous interrogeons sur le bien-fondé de nos actions (efficience/efficacité).

Nous nous posons toujours les questions suivantes:

- Pour quelles prestations le client paye-t-il?
- Qu'est-ce qui nous distingue des autres?
- Quelles sont nos valeurs?



Vision

La compagnie *emmental assurance* est petite mais solide. Elle est connue et prisée pour ses produits, son personnel et son rôle dans les régions rurales et centres secondaires de Suisse.

Mission

Aime ton client et *emmental assurance*.

Principes

Nous...

1. sommes une **coopérative de clients pour l'assurance choses et responsabilité civile.**
2. nous concentrons sur les besoins de notre **clientèle.**
3. nous concentrons sur les **particuliers, les PME et l'agriculture dans les régions rurales et les centres secondaires.**
4. offrons des **packages de produits;** le **résultat** passe avant le chiffre d'affaires.
5. complétons nos prestations par des **coopérations.**
6. considérons le secteur de l'assurance comme une **activité relationnelle.**
7. sommes aux côtés de notre clientèle, en personne et en ligne.
8. agissons rapidement, en personne et conformément au contrat **en cas de sinistre.**
9. **faisons participer** notre **clientèle à notre succès.**
10. garantissons nos **emplois** grâce à un succès durable auprès de notre clientèle.

Un contexte sain et des objectifs raisonnables



Coopérative, clientèle et marketing

Nous vivons le concept de coopérative. Nos clientes et nos clients sont également membres de la coopérative, qu'ils possèdent donc avec nous – nous partageons les mêmes intérêts économiques et sociaux et luttons ensemble pour le succès de notre coopérative de clients.

La distribution des bénéfices permet de garantir que les membres de notre coopérative sont associés au résultat. Nos primes sont stables depuis des années et nous

veillons à ce que les conditions soient les mêmes pour toute la clientèle, dans la mesure du possible.

Nous réglons les sinistres en sollicitant les artisans locaux et de la région.

Notre activité marketing est strictement limitée à notre secteur d'activité et reste en phase avec notre philosophie commerciale.

Responsabilité entrepreneuriale et sociétale

Les locaux de notre siège sont modernes et adaptés. Nous disposons d'un réseau local très dense de conseillers (qui gèrent en moyenne 300 clients chacun). En règle générale, ces personnes travaillent chez elles. La proximité avec la clientèle économise les ressources et préserve l'environnement.

Nos modèles de travail flexibles (temps partiel et télétravail) permettent la densité de notre réseau commercial et garantissent la marge de manœuvre nécessaire à notre personnel. Environ 60% de nos collaborateurs travaillent à temps partiel. Les relations de travail sont donc durables et le turnover faible. Nous garantissons l'égalité des salaires et des chances.

Nous encourageons notre personnel dans la démarche de formation professionnelle et continue, en interne comme à l'extérieur. C'est ce qui assure notre niveau de compétences et de professionnalisme.



Biens immobiliers et capitaux

Les investissements d'*emmental assurance* génèrent des revenus durables, ce qui nous permet de tenir nos promesses de rentabilité envers les clients coopérateurs. La compagnie *emmental assurance* investit essentiellement dans l'immobilier, les actions et les obligations.

Notre portefeuille immobilier est constitué d'immeubles locatifs. Les investissements directs sont possibles dans toute la Suisse. Pour les bâtiments neufs, nous accordons beaucoup d'importance à la préservation de l'environnement et à l'efficacité énergétique. Pour les aménagements de bâtiments existants, notre priorité est d'améliorer l'efficacité énergétique et de remplacer les systèmes de chauffage consommant des énergies fossiles. Notre portefeuille s'améliore régulièrement sur le plan de l'efficacité énergétique.

La majorité de nos investissements en actions est indicielle, avec une sélection des titres dictée par l'indice boursier.

Les autres investissements sont basés sur des critères économiques, mais aussi environnementaux, sociaux et de gouvernance (ESG). Nous excluons notamment tout investissement dans des entreprises des secteurs ci-après: fabrication de mines antipersonnel, fabrication d'armes à sous-munitions et fabrication d'armes nucléaires. Pour les investissements en actions réalisés en Suisse, nous exerçons notre droit de vote en observant les principes d'une bonne gestion d'entreprise.

Nous veillons à nous constituer un portefeuille d'obligations bien notées sur la durabilité.

Au moins 70% de nos investissements obligataires doivent être évalués sur cette base.

agroPrix



Nos engagements



Nous investissons de façon ciblée là où nous rencontrons notre clientèle, et soutenons de nombreux **événements culturels, sportifs et économiques**. Nous sponsorisons notamment différents théâtres en plein air et manifestations sportives. Nous assistons aussi à beaucoup d'événements régionaux et locaux, ainsi qu'à des expositions d'artisanat.

Le traditionnel club de hockey sur glace de Langnau **SCL Tigers** partage nos valeurs. Malgré des ressources plus modestes que la concurrence, les Tigers restent compétitifs et s'imposent dans les meilleurs classements. La compagnie *emmental assurance* propose des formations aux sportifs de haut niveau et a déjà formé plusieurs joueurs du Tigers aux métiers de la vente.

Depuis 1993 nous remettons chaque année l'**agroPrix** à des agriculteurs ou à des groupements agricoles qui ont des idées innovantes. L'agroPrix permet de distinguer de nouvelles prestations, notamment des produits ou des procédés modernes, susceptibles d'améliorer durablement la situation des exploitations agricoles suisses. La compagnie *emmental assurance* favorise donc le développement de nouvelles idées sur le marché, ainsi que la créativité de l'agriculture suisse.

Informations agroPrix



Comptes annuels



« La compagnie *emmental assurance* se distingue par sa réactivité dans le développement de produits, sa grande proximité avec la clientèle et la qualité de son service, sans oublier sa stabilité financière. »

Hans Furthmüller, membre du conseil d'administration de 2012 à 2022

Compte de résultat

en CHF	2021	2022
Primes perçues	88 744 814	92 974 828
Remises de primes à des tiers	-9 711 157	-10 028 452
Primes brutes	79 033 656	82 946 376
Primes brutes cédées aux réassureurs	-2 063 935	-2 104 884
Primes pour compte propre	76 969 721	80 841 491
Variation des reports de primes	-694 800	-1 664 500
Primes acquises pour compte propre	76 274 921	79 176 991
Total produits actuariels	76 274 921	79 176 991
Charges des sinistres: montant payé	-47 978 646	-55 007 339
Charges des sinistres: montant payé, part de tiers	4 130 879	6 279 832
Charges des sinistres: montant payé brut	-43 847 767	-48 727 507
Charges des sinistres: montant payé, part des réassureurs	1 292 477	481 395
Charges des sinistres: montant payé pour compte propre	-42 555 289	-48 246 112
Variation des provisions actuarielles	-9 249 000	-4 000 000
Charges des sinistres pour compte propre	-51 804 289	-44 246 112
Charges de personnel service interne	-5 712 253	-5 846 131
Autres charges service interne	-2 226 662	-2 594 665
Charges de personnel service externe	-13 703 066	-14 619 243
Autres charges service externe	-1 343 969	-1 980 708
Amortissements	-623 775	-707 126
Part de tiers dans les charges d'acquisition et d'administration	4 036 463	4 001 513
Frais d'acquisition et d'administration pour compte propre	-19 573 262	-21 746 361
Autres dépenses actuarielles pour compte propre	-804 275	-826 659
Total dépenses actuarielles	-72 181 826	-66 819 132
Résultat compte technique	4 093 095	12 357 859
Produits des placements de capitaux	12 640 308	11 573 702
Charges pour placements de capitaux	-6 564 680	-16 609 127
Résultat des placements de capitaux	6 075 629	-5 035 426
Autres produits financiers	27 594	-7 695
Autres charges financières	-43 518	-84 597
Résultat d'exploitation	10 152 799	7 230 141
Produits/charges extraordinaires	12 602	168 320
Bénéfice avant impôts	10 165 401	7 398 461
Impôts directs	-398 204	-113 332
Bénéfice	9 767 198	7 285 129

Bilan avant affectation du bénéfice

en CHF	2021	2022
Actif		
Placements immobiliers directs	79 051 952	81 265 278
Placements immobiliers indirects	18 417 154	15 452 228
Titres à revenu fixe	57 295 806	43 388 928
Hypothèques	951 000	451 000
Actions	85 218 603	90 971 095
Autres placements de capitaux	6 681 103	16 654 037
Placements de capitaux	247 615 618	248 182 565
Liquidités	25 004 015	28 025 139
Immobilisations corporelles	153 034	160 750
Immobilisations incorporelles	470 740	543 622
Créances résultant des affaires d'assurance	798 827	960 986
Autres créances	1 244 405	1 329 704
Comptes de régularisation actif	1 672 892	1 197 955
Total de l'actif	276 959 531	280 400 721
Passif		
Provisions actuarielles	161 986 057	159 650 557
Provisions non actuarielles	1 163 039	1 158 780
Engagements résultant des affaires d'assurance	54 896	276 636
Autres passif	1 874 418	2 132 085
Fonds de bénéfice des assurés	9 254 867	14 274 173
Comptes de régularisation passif	20 572 164	19 069 272
Capitaux étrangers	194 905 441	196 561 502
Capital minimal selon la loi sur la surveillance des assurances	8 000 000	8 000 000
Réserves légales de bénéfice	4 000 000	4 000 000
Réserves facultatives de bénéfice		
Réserves libres	60 230 000	64 530 000
Report de bénéfice	56 892	24 090
Bénéfice	9 767 198	7 285 129
Fonds propres	82 054 090	83 839 219
Total du passif	276 959 531	280 400 721

Flux de trésorerie

en CHF	2021	2022
Bénéfice	9 767 198	7 285 129
Amortissements / correctifs de valeur sur		
Immobilisations corporelles	153 034	163 504
Immobilisations incorporelles	470 741	543 622
Placements de capitaux	-1 463 665	9 337 247
Augmentation/diminution de		
Reports de primes	694 800	1 664 500
Provisions actuarielles	9 249 000	-4 000 000
Provisions non actuarielles	0	-4 259
Augmentation/diminution d'actif et passif		
Achat/vente de biens immobiliers directs	-5 696 618	-5 625 337
Achat/vente de biens immobiliers indirects	221 414	664 243
Achat/vente de titres à revenu fixe	1 245 167	8 211 210
Achat/vente d'hypothèques	3 347 000	500 000
Achat/vente d'actions	-8 223 148	-3 412 565
Achat/vente d'autres placements de capitaux	-6 552 733	-10 241 743
Créances résultant des affaires d'assurance	144 664	-162 159
Autres créances	-95 303	-85 300
Comptes de régularisation actif	-1 371 002	474 937
Engagements résultant des affaires d'assurance	-49 915	221 740
Autres passif	523 190	257 666
Comptes de régularisation passif	-706 602	-1 502 893
Flux financiers relatifs à l'exploitation	1 657 222	4 289 543
Achat d'immobilisations corporelles	-95 693	-171 220
Achat d'immobilisations incorporelles	-579 625	-616 504
Flux financiers relatifs aux activités d'investissement	-675 319	-787 725
Distribution de bénéfice aux coopérateurs	-12 423 026	19 306
Affectation du bénéfice à la réserve de cotisation d'employeur de la caisse de pension	-500 000	-500 000
Flux financiers relatifs aux activités de financement	-12 923 026	-480 694
Variation des liquidités	-11 941 123	3 021 124
Justificatif:		
Etat des liquidités au 1 ^{er} janvier	36 945 138	25 004 015
Etat des liquidités au 31 décembre	25 004 015	28 025 139
Variation des liquidités	-11 941 123	3 021 125

Annexe aux comptes annuels

Indications conformément à l'art. 959c CO

En 2022, la société coopérative *emmental assurance* dont le siège est à Konolfingen comptait 148,4 équivalents plein temps (année précédente: 146).

Principes relatifs à la présentation des comptes

Les comptes annuels sont établis conformément à la législation suisse ainsi qu'à l'ordonnance de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers pour la surveillance de sociétés d'assurance privées. Outre les précisions ci-dessous, il n'est pas appliqué de principes qui ne soient pas prescrits par la loi.

Titres à revenu fixe

Les titres à revenu fixe sont généralement tenus jusqu'à l'échéance et portés au bilan selon la méthode linéaire d'amortissement des coûts (amortized cost method). La modification périodique de la valeur calculée selon la valeur des coûts amortis est inscrite au compte de résultat.

Actions et placements immobiliers indirects

Les actions, parts de fonds incluses, ainsi que les placements immobiliers indirects sont évalués aux valeurs d'acquisition. Si la valeur du marché baisse en dessous de la valeur d'acquisition, la valeur de marché la plus basse est prise pour base. Si la valeur du marché augmente à nouveau, la différence est enregistrée jusqu'à concurrence de la valeur d'acquisition. Les corrections sont inscrites au compte de résultat.

Part de tiers dans les coûts d'acquisition et d'administration

Ce poste comprend les commissions de travail pour la remise de primes à des tiers ainsi que la part de commissions pour les affaires transmises. Ces rémunérations couvrent au prorata les coûts du conseil, de l'établissement de contrats, de l'encaissement, du règlement des sinistres, de la publicité ainsi que les charges et frais annexes de personnel. Elles sont indiquées par conséquent ouvertement en tant que réductions des charges.

Engagements résultant de contrats de location à long terme

La compagnie *emmental assurance* a loué des bureaux sur différents sites. Il en résulte des engagements pour des contrats de location qui n'arrivent pas à expiration ou ne peuvent être résiliés dans les 12 mois, comme suit:

en CHF	2021	2022
Engagements de moins de 12 mois	321 353	312 026
Engagements de plus de 12 mois	78 188	29 458

Ventilation résultat extraordinaire

en CHF	2021	2022
Remboursement assurances sociales	3 849	11 618
Participations aux excédents reçues	-	146 769
Dépenses pour le jubilé 2024	-	-20 420
Paiement d'actes de défaut de biens	6 978	30 970
Autres produits extraordinaires	2 514	-
Autres charges extraordinaires	-738	-616
Total charges/ produits extraordinaires	12 602	168 320

Evénements postérieurs à la date du bilan

Tous les événements connus avant la date d'approbation des comptes annuels et dont l'origine est antérieure à la date d'établissement du bilan ont été pris en compte. Nous n'avons pas connaissance d'événements dont l'origine serait postérieure à la date d'établissement du bilan et qui devraient être mentionnés dans l'annexe comme ayant un caractère significatif pour la formation d'opinion.

Honoraires de l'organe de révision

en CHF	2021	2022
Honoraires pour services de révision	64 379	65 420
Honoraires pour d'autres services	84 776	29 817
Total des honoraires de l'organe de révision	149 155	95 237

Indications selon le chiffre C.

Ordonnance sur la surveillance FINMA

Ventilation des autres placements de capitaux

en CHF	2021	2022
Placements alternatifs (or inclus)	6 679 027	16 645 980
Retenue d'impôt étranger	2 077	8 057
Total autres placements de capitaux	6 681 103	16 654 037

Créances résultant des affaires d'assurance

en CHF	2021	2022
Créances envers des preneurs d'assurance	749 541	892 701
Créances envers des agents et intermédiaires	33 120	37 313
Créances envers des compagnies d'assurance	16 167	30 972
Total créances résultant des affaires d'assurance	798 827	960 986

Provisions actuarielles

en CHF	2021	2022
Reports de primes	14 999 610	16 664 110
Provisions pour prestations d'assurance	17 056 659	20 132 508
Autres provisions actuarielles	129 929 788	122 853 939
Total provisions actuarielles	161 986 057	159 650 557

Il n'y a pas de parts de réassureurs dans les provisions actuarielles.

Tableau des fonds propres

en CHF	Capital minimal selon la LSA	Réserves légales de bénéfice	Réserves facultatives de bénéfice	Total fonds propres
Etat au 31.12.2021 (avant affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	70 054 090	82 054 090
Attribution aux provisions fonds de bénéfice			-5 000 000	-5 000 000
Attribution à la réserve de cotisation de l'employeur			-500 000	-500 000
Etat au 31.12.2021 (après affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	64 554 090	76 554 090
Bénéfice annuel 2022			7 285 129	
Etat au 31.12.2022 (avant affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	71 839 219	83 839 219

Variation des provisions actuarielles

en CHF	2021	2022
Variation des provisions pour prestations d'assurance	3 573 613	3 075 849
Variation des autres provisions actuarielles	5 675 387	-7 075 849
Total variation des provisions actuarielles	9 249 000	-4 000 000

Indications sur les produits des placements de capitaux**2021 (en CHF)**

Catégorie	Produits	Revalorisations	Bénéfices réalisés	Total
Placements immobiliers directs	5 659 426	-	-	5 659 426
Placements immobiliers indirects	642 414	418 880	427 550	1 488 844
Titres à revenu fixe	335 185	814 565	334 006	1 483 755
Hypothèques	30 499	-	-	30 499
Actions	2 741 041	208 780	999 338	3 949 159
Autres placements de capitaux	200	-	28 425	28 625
Total	9 408 765	1 442 224	1 789 319	12 640 308

2022 (en CHF)

Catégorie	Produits	Revalorisations	Bénéfices réalisés	Total
Placements immobiliers directs	5 769 706	-	-	5 769 706
Placements immobiliers indirects	625 170	-	39 073	664 243
Titres à revenu fixe	54 720	46 814	47 065	148 599
Hypothèques	14 147	-	-	14 147
Actions	3 219 097	148 360	1 603 868	4 971 324
Autres placements de capitaux	200	-	5 482	5 682
Total	9 683 041	195 174	1 695 487	11 573 702

Indications sur les charges résultant des placements de capitaux

2021 (en CHF)

Catégorie	Amortissements et correctifs de valeurs	Pertes réalisées	Charges	Total
Placements immobiliers directs	-3 206 868	-	-979 792	-4 186 660
Placements immobiliers indirects	-784 025	-	-50 908	-834 933
Titres à revenu fixe	-518 860	-103 906	-158 376	-781 143
Actions	-507 914	-	-235 560	-743 475
Autres placements de capitaux	-	-	-18 468	-18 468
Total	-5 017 668	-103 906	-1 443 106	-6 564 680

2022 (en CHF)

Catégorie	Amortissements et correctifs de valeurs	Pertes réalisées	Charges	Total
Placements immobiliers directs	-3 412 011	-	-1 030 972	-4 442 983
Placements immobiliers indirects	-2 964 926	-	-41 870	-3 006 796
Titres à revenu fixe	-4 852 685	-991 585	-117 567	-5 961 837
Actions	-2 628 324	-3 074	-246 497	-2 877 894
Autres placements de capitaux	-273 500	-991	-45 126	-319 617
Total	-14 131 445	-995 650	-1 482 032	-16 609 127

Engagements résultant des affaires d'assurance

en CHF	2021	2022
Engagements envers des preneurs d'assurance	13 653	160 616
Engagements envers des agents et intermédiaires	29 953	115 753
Engagements envers des compagnies d'assurance	11 290	267
Total engagements résultant des affaires d'assurance	54 896	276 636

Affectation du bénéfice

Lors de sa séance du 31 janvier 2023, le conseil d'administration a décidé de l'affectation suivante du bénéfice:

en CHF	2021	2022
Bénéfice annuel	9 767 198	7 285 129
Report de bénéfice de l'année précédente	56 892	24 090
Bénéfice au bilan disponible	9 824 090	7 309 219
Attribution à la réserve de cotisation d'employeur de la caisse de pension	-500 000	-500 000
Attribution au fonds de bénéfice	-5 000 000	-5 000 000
Attribution aux réserves libres	-4 300 000	-1 800 000
Report du bénéfice à compte nouveau	24 090	9 219



Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Case postale
CH-3001 Berne

Téléphone: +41 58 286 61 11
Téléfax: +41 58 286 30 04
www.ey.com/ch

A l'Assemblée des délégués de
l'emmental versicherung Genossenschaft,
Konolfingen

Berne, le 31 janvier 2023



Responsabilités du conseil d'administration relatives aux comptes annuels

Le conseil d'administration est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales et aux statuts. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, le conseil d'administration est responsable d'évaluer la capacité de la société à poursuivre l'exploitation de l'entreprise. Il a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité de la société à poursuivre ses activités et d'établir le bilan sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf si le conseil d'administration a l'intention de liquider la société ou de cesser l'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

Rapport de l'organe de révision

Rapport sur l'audit des comptes annuels



Opinion d'audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH), comprenant le bilan au 31 décembre 2022, le compte de résultat et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels (pages 21 à 26) sont conformes à la loi suisse et aux statuts.



Fondement de l'opinion d'audit

Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels » de notre rapport. Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.



Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe au conseil d'administration. Les autres informations comprennent les informations présentées dans le rapport de gestion, à l'exception des comptes annuels et de notre rapport correspondant.

Notre opinion sur les comptes annuels ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune conclusion d'audit sous quelque forme que ce soit sur ces informations.

Dans le cadre de notre audit des comptes annuels, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier si elles présentent des incohérences significatives par rapport aux comptes annuels ou aux connaissances que nous avons acquises au cours de notre audit ou si elles semblent par ailleurs comporter des anomalies significatives.

Si, sur la base des travaux que nous avons effectués, nous arrivons à la conclusion que les autres informations présentent une anomalie significative, nous sommes tenus de le déclarer. Nous n'avons aucune remarque à formuler à cet égard.



Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERTSuisse: <http://expertsuisse.ch/fr-ch/audit-rapport-de-revision>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

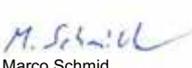
Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires



Conformément à l'art. 906 CO en liaison avec l'art. 728a, al. 1, ch. 3, CO et à la NAS-CH 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts, et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Ernst & Young SA


Marco Schmid
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)


Edison Dauti
Expert-réviseur agréé



Emmentalstrasse 23
3510 Konolfingen
Tél. 031 790 31 11
emmental-versicherung.ch

emmental
assurance